



**Gebruikershandleiding
Instructions for use
Mode d'emploi
Benutzeranleitung**

Flexo Douche-toiletstoel
Flexo Shower-toilet chair
Flexo Chaise de douche-toilette
Flexo Dusch- und toilettenstuhl

Gebruikershandleiding

Flexo

5100 5199

Douche-toiletstoel



Nederlands	3
English	19
Français	35
Deutsch	51

Belangrijk:

Lees deze instructies eerst goed door voordat u de Flexo in gebruik neemt!

Datum ingebruikname

Gebruiker



Naam

Adres

Fabrikant

Lopital Nederland B.V.
 Laarakkerweg 9
 5061 JR Oisterwijk
 T +31 (0)13 5239300
 F +31 (0)13 5239301
 www.lopital.nl
 info@lopital.nl

Al de door Lopital geproduceerde hulpmiddelen voldoen aan de volgende geldende normen:
 MDD 93/42 EEG, NEN-EN-ISO 14971, NEN-EN 12183, ISO 17966, ISO 9001:2015, ISO 13485:2016/
 C12:2018, NEN-EN 12182, ISO 60601, EN ISO 60601-1-2, EN ISO 60601-1-6, EN ISO 62366,
 CAN/CSA 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1

Uitleg symbolen	
	Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.
	Let op.

Inhoudsopgave

1.	Introductie	5
1.1.	Inleiding.....	5
1.2.	Veiligheid.....	5
1.3.	Garantie	7
2.	Gebruik	8
2.1.	Ingebruikname.....	8
2.2.	Werken met de Flexo.....	8
3.	Bediening	9
3.1.	Wielblokkering	9
3.2.	Voetsteunen	9
3.3.	Armsteunen met voorsluiting	11
3.4.	Omhoog / omlaag bewegen.....	12
3.5.	Toiletfunctie.....	12
3.5.1.	In combinatie met toilet.....	12
3.5.2.	Gebruik van een ondersteek of emmer.....	13
4.	Reiniging en onderhoud	14
5.	Transport en opslag	15
6.	Verwijdering onderdelen	16
7.	Technische gegevens	16
7.1.	Opbouw	16
7.2.	Aandrijving	16
7.3.	Afmetingen	16

1. Introductie

1.1. Inleiding

De in hoogte verstelbare douche-toiletstoel Flexo is een hulpmiddel voor het ergonomisch verantwoord verzorgen en wassen van de cliënt. Voor zowel de cliënt als de verzorger is het comfort optimaal.

De Flexo kan, met gebruik van een ondersteek / emmer of in combinatie met een toilet, ook worden gebruikt als toiletstoel.

De Flexo bestaat uit een onderstel en een stoelgedeelte. Het stoelgedeelte heeft hetzelfde comfort als een normale stoel en biedt dezelfde juiste ondersteuning. Ten opzichte van het onderstel is het stoelgedeelte hydraulisch in hoogte verstelbaar. Daardoor is de Flexo multifunctioneel te gebruiken. Deze functies zijn de essentiële prestaties van de stoel.

De gemiddelde technische levensduur van de Flexo is 10 jaar, mits dagelijks en periodiek onderhoud volgens aangegeven onderhoudsschema wordt uitgevoerd (*Zie hoofdstuk 4. Reiniging en onderhoud*).

De Flexo is een klasse 1 product met CE-markering. Deze markering is conform de richtlijn 93/42/EEG, respectievelijk de herziene richtlijn 2007/47/EG voor medische hulpmiddelen van 21 maart 2010.

1.2. Veiligheid



Het niet naleven van onderstaande veiligheidspunten en de verdere beschrijvingen in deze gebruikershandleiding kan leiden tot gevaarlijke situaties. Lees deze daarom voor gebruik door.

Gebruik

- Zorg ervoor dat bij cliëntentransfers de Flexo altijd op de rem staat.
- Instrueer de cliënt voordat u de Flexo gaat bewegen.
- Tijdens het omhoog / omlaag bewegen van het stoelgedeelte niet de voeten op het onderframe plaatsen, dit om eventueel afklemmen te voorkomen.
- Sluit de armsteunen met voorsluiting voor het omhoog bewegen van de Flexo.
- Zorg ervoor dat de cliënt altijd zijn / haar armen op de daarvoor bestemde armsteunen plaatst, dit om eventuele beklemming te voorkomen.
- Houd de armsteunen of voorsluiting naar beneden / gesloten tijdens het verrijden van de Flexo.
- Let op obstakels bij het omhoog / omlaag bewegen.

- Rijd en manoeuvreer alleen met de Flexo in een lage positie.
- Tijdens het verrijden de Flexo niet omhoog / omlaag bewegen.
- Rijd bij voorkeur altijd achterwaarts over obstakels.
- Stel voor het gebruik bij het toilet de Flexo in op de juiste hoogte.
- Het is niet toegestaan de Flexo te belasten met een gewicht van meer dan 150 kg.
- Het is niet toegestaan de Flexo te gebruiken voor andere middelen dan het verplaatsen van een persoon.
- Gebruik alleen originele, door Lopital geleverde onderdelen.
- Gebruik de Flexo in een schone en nette werkomgeving.
- Het werken met de Flexo is alleen toegestaan door daartoe aantoonbaar bevoegde personen.
- Zwembadomstandigheden behoren niet tot 'normale omstandigheden' en zullen de levensduur van bepaalde onderdelen verkorten.



- De Flexo mag niet gebruikt worden op een ondergrond met een helling van meer dan 5 graden zijwaarts.
- De Flexo mag niet gebruikt worden op een ondergrond met een helling van meer dan 10 graden voorwaarts / achterwaarts.
- Tijdens het gebruik van de Flexo mag de watertemperatuur maximaal 43°C zijn.
- De Flexo mag alleen binnenshuis gebruikt worden.

Onderhoud

- De Flexo dient minimaal 1 keer per jaar periodiek geïnspecteerd en onderhouden te worden.
- Service en onderhoud aan de Flexo is alleen toegestaan door daartoe door Lopital geautoriseerde personen.
- Het vervangen van constructieve delen van de Flexo is alleen toegestaan door daartoe door Lopital geautoriseerde personen.
- Indien er vervormingen zijn opgetreden aan de Flexo door foutief gebruik, transport, een ongeluk of door ondeskundig onderhoud, dan mag deze niet meer gebruikt worden en dient er contact opgenomen te worden met de leverancier.

In geval van storingen dient u contact op te nemen met Lopital of met uw lokale leverancier. E-mail: service@lopital.nl



De Flexo douche-toiletstoel dient uitsluitend te worden bediend door voldoende geïnstrueerd en deskundig personeel welke bovendien over ervaring beschikken om met de gebruikersdoelgroep te werken.



De Flexo dient te worden gebruikt in een klinische omgeving.



Het aanbrengen van wijzigingen aan de constructie kan de veiligheid van de Flexo aantasten. Bovendien vervallen hiermee de aansprakelijkheid en garantievoorzwaarden van Lopital. De Flexo voldoet hierdoor niet meer aan de richtlijn voor medische hulpmiddelen.

1.3. Garantie

Op producten van Lopital wordt 2 jaar garantie gegeven, op constructie- en / of materiaalfouten, tenzij anders vermeld. Bij afwijkende termijnen staat de exacte garantieperiode vermeld op uw factuur, welke tevens dient als garantiebewijs. Op onderdelen en accu's die aan slijtage onderhevig zijn wordt geen garantie gegeven, tenzij sprake is van constructie- en / of materiaalfouten.

2. Gebruik

2.1. Ingebruikname

Voordat u de Flexo in gebruik neemt, controleert u of de onderdelen van pagina 6 aanwezig zijn. Deze onderdelen kunnen bij schade worden vervangen door bevoegde personen. Deze onderdelen zijn de applied parts van de Flexo. Deze onderdelen kunnen tijdens het gebruik van de Flexo in contact komen met de gebruiker(s).

2.2. Werken met de Flexo

Stap 1

Klap de armsteunen omhoog of draai de voorsluiting naar beneden (*Zie paragraaf 3.3. Armsteunen met voorsluiting*).

Stap 2

Klap indien nodig de voetsteunen omhoog of draai de voetsteunen weg (*Zie paragraaf 3.2. Voetsteunen*).

Stap 3

De Flexo dient tijdens personentransfer op de rem te staan (*Zie paragraaf 3.1. Wielblokkering*).

Stap 4

De cliënt kan plaatsnemen in de stoel. Ondersteun de cliënt waar nodig.

Stap 5

Zet beide voeten op de voetsteunen en kuiten tegen de kuitsteun (*Zie paragraaf 3.2. Voetsteunen*).

Stap 6

Sluit de armsteunen nadat de cliënt in de stoel zit (*Zie paragraaf 3.3. Armsteunen met voorsluiting*).

Stap 7

Instrueer de cliënt vooraf over de handelingen die u gaat uitvoeren.

Stap 8

Haal de stoel van de rem af wanneer u de stoel wilt verplaatsen (*Zie paragraaf 3.1. Wielblokkering*). **Rijd altijd met de stoel in lage positie.**



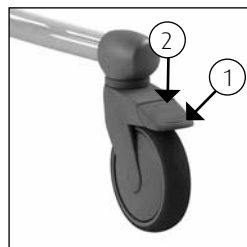
Stap 9

Wanneer u de stoel omhoog / omlaag wilt verplaatsen, dient u de stoel weer op de rem te zetten (Zie paragraaf 3.4. Omhoog / omlaag bewegen).

3. Bediening

3.1. Wielblokkering

- De Flexo kan op de rem worden gezet door de blauwe lip (1) op het wiel, naar beneden te trappen (Zie figuur 1).
- Om de Flexo van de rem te halen moet dezelfde lip van het wiel omhoog bewegen worden, door aan de bovenkant van de lip te trappen (2) (Zie figuur 1).



Figuur 1 Zwenkwiel.

Optie: Richtingswiel linksvoor (Artikelnummer 7556 0025).

3.2. Voetensteun

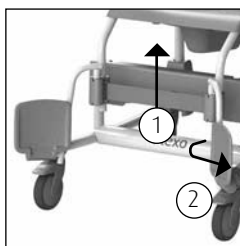
- Voordat de cliënt plaats neemt op de Flexo, worden de voetsteunen omhoog geklapt. Hierdoor ontstaat er voldoende ruimte, zodat de cliënt gemakkelijk kan gaan zitten (Zie figuur 2). Mocht er nog meer ruimte worden gewenst dan kunnen de voetsteunen worden weggedraaid (Zie figuur 3). Eerst worden de voetsteunen iets opgetild (1) en vervolgens worden ze weggedraaid (2).
- De verzorger of de cliënt tilt eerst het ene been omhoog, de verzorger klapt dan de voetsteun omlaag (Zie figuur 4). Vervolgens dezelfde procedure voor het andere been.



Plaats dit onderdeel altijd terug op de stoel wanneer u klaar bent met gebruik. Dit voorkomt het zoek raken van onderdelen.



Figuur 2 Voetsteunen opklappen.



Figuur 3 Voetsteunen wegdraaien.



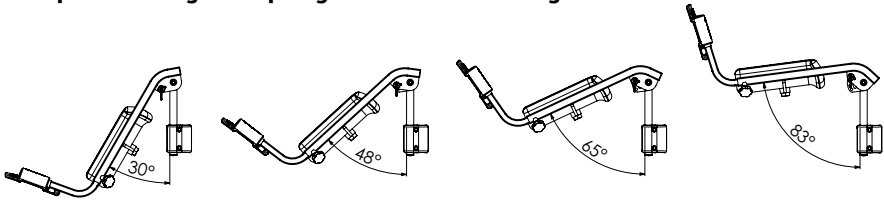
Figuur 4 Voetsteunen neerklappen.

Optie: Comfort beensteunen (Artikelnummer 6960 8026).

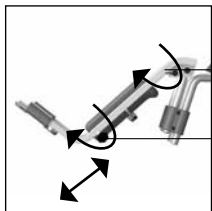
De comfort beensteunen zorgen voor extra ondersteuning van de benen. De comfort beensteunen zijn zowel in zithoek als in lengte verstelbaar. De hoek van de beensteun is verstelbaar in 4 standen (Zie figuur 5 t/m 8). Om de zithoek te veranderen dient u de vergrendelpen te ontgrendelen. Wanneer de juiste stand is bepaald vergrendelt u de zithoek van de comfort beensteun weer (Zie figuur 9).



Let op dat de vergrendelpen goed in een van de 4 gaten valt.

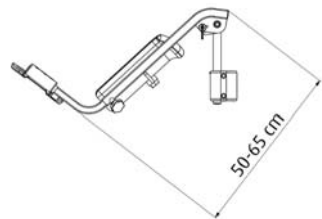


Figuur 5 t/m 8 Verstelbaarheid zithoek.



Vergrendelpen hoekverstelling

Vergrendelpen beensteun lengte



Figuur 9 Vergrendelpennen.

Om de beensteunlengte aan te passen dient u de vergrendelpen aan de onderkant te ontgrendelen door hem iets los te draaien (Zie figuur 9). Kies de juiste lengte van de beensteun en draai de vergrendelpen weer vast.



Zorg ervoor dat zowel de zithoek als de beensteunlengte goed vergrendeld zijn wanneer deze belast worden.



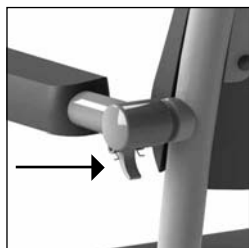
Plaats deze onderdelen altijd terug op de stoel wanneer u klaar bent met gebruik. Dit voorkomt het zoekraken van onderdelen.

3.3. Armsteunen met voorsluiting

- Als de cliënt op de Flexo heeft plaatsgenomen, worden de armsteunen met voorsluiting naar beneden geklapt en worden deze daarna voor de cliënt gedraaid.
- De armsteunen met voorsluiting zijn in horizontale positie geborgd.
- De armsteunen kunnen ontgrendeld worden door de beveiligingspal bij het scharnierpunt aan het frame in te drukken (Zie figuur 10). Hierna kan de armsteun voor de cliënt weggedraaid en omhoog geklapt worden.
- Bescherm de cliënt altijd bij het omhoog- of omlaagklappen van de armsteunen.
- De armsteunen kunnen ook als steun gebruikt worden bij het gaan zitten en staan. Houd er wel rekening mee dat de armsteunen dan niet in alle draairichtingen vergrendeld zijn.

Optie: Armsteunen met dubbele vergrendeling (Artikelnummer 6840 5661).

- De extra vergrendeling zorgt ervoor dat de voorsluiting ook in weggedraaide stand vergrendeld is (Zie figuur 12).



Figuur 10 Armsteun.



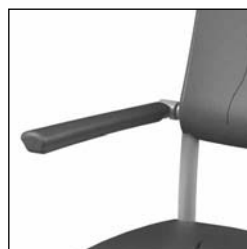
Figuur 11 Armsteun met dubbele vergrendeling.



Figuur 12 Armsteun in weggedraaide stand.

Optie: Rechte armsteun (Artikelnummer 7056 5001).

De onafhankelijk opklapbare armsteunen zijn eenvoudig op te klappen. Bescherm de gebruiker bij het omhoog en omlaag bewegen van de armsteunen. In opgeklapte toestand behoren deze niet uit zichzelf terug te vallen, in andere gevallen: raadpleeg uw leverancier.



Figuur 13 Rechte armsteun.



Bij het neerklappen van de armsteunen het scharnierpunt ontwijken i.v.m. klemming van de vingers.



Bij het opklappen van de armsteunen voorkomen dat vingers of ledematen tussen armsteun en rugleuning klem komen te zitten.

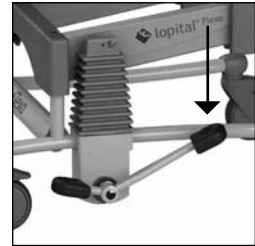


De armsteunen of voorsluiting dienen niet te worden gebruikt als hefboom (bijv. bij het over een drempel manoeuvreren van de stoel) of als duw- / trekbeugel. Ook mag er niet op worden gezeten. Dit kan schade aan de Flexo geven en / of gevaar opleveren.

3.4. Omhoog / omlaag bewegen

Omhoog bewegen

- Als de cliënt op de stoel zit, eerst de wielen op de rem zetten en dan pas de stoel omhoog bewegen.
- Het stoelgedeelte wordt omhoog bewogen door rustig en gelijkmatig het lange gedeelte van het voetpedaal in te trappen (Zie figuur 14).
- De verzorger gaat tijdens de trapbeweging met het bovenlichaam in de lengterichting van de Flexo staan, zodat de verzorger het bovenlichaam niet kan verdraaien ten opzichte van de voeten.
- Houd tijdens de omhooggaande beweging contact met de cliënt.



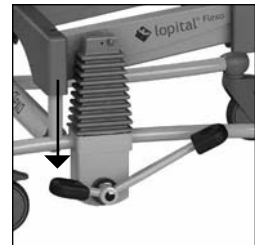
Figuur 14 Omhoog bewegen.



Tijdens het omhoog bewegen gaat de wigstand van de stoel naar maximaal 20 graden achterover.

Omlaag bewegen

- Het stoelgedeelte wordt omlaag bewogen door het korte gedeelte van het voetpedaal in te drukken (Zie figuur 15).
- Het stoelgedeelte zakt onder invloed van de zwaartekracht.
- De daalsnelheid is te doseren door het pedaal licht ingedrukt te houden.
- Houd tijdens de omlaaggaande beweging contact met de cliënt.



Figuur 15 Omlaag bewegen.



Controleer voordat u de stoel in hoogte gaat verplaatsen eerst of er zich geen personen of objecten onder de stoel bevinden.

3.5. Toiletfunctie

3.5.1. In combinatie met toilet

- De Flexo kan ook over het toilet gereden worden.
- Verwijder voordat de cliënt plaats heeft genomen op de stoel het inlegstuk uit de zitting.

- Nadat de cliënt heeft plaats genomen en de armsteunen gesloten zijn, brengt de verzorger de Flexo op de juiste hoogte.
- Beweeg de Flexo indien nodig, omhoog of omlaag voor de juiste positie.
- De Flexo kan nu achterwaarts over het toilet gereden worden.
- Laat de Flexo, indien nodig, zakken voor de juiste positie.



Figuur 16 Ondersteek.



De Flexo past niet over ieder toilet.

3.5.2. Gebruik van een ondersteek of emmer

- Wanneer de Flexo gebruikt wordt als toiletstoel, kan onder de zitting in de speciale geleider een RVS / kunststof ondersteek of emmer geschoven worden.
- De ondersteek of emmer wordt aan de achterzijde van de stoel ingeschoven (Zie figuur 16).
- Wanneer gebruik wordt gemaakt van de Lopital kunststof ondersteek, dient de ondersteek zover mogelijk naar voren geschoven te worden (Zie figuur 17).
- Wanneer gebruik wordt gemaakt van de RVS ondersteek of emmer kan de ondersteek in 2 standen onder de zitting geplaatst worden. Aan de voorkant van de zitting (Zie figuur 18) of aan de achterkant van de zitting (Zie figuur 19).



Figuur 17 Lopital Kunststof ondersteek.



Figuur 18 RVS ondersteek voorin.



Figuur 19 RVS ondersteek achterin.

Om verwondingen te voorkomen, adviseren wij de verzorger om het inlegstuk uit de zitting te verwijderen en de ondersteek of emmer te plaatsen voordat de cliënt plaatsneemt.



De Lopital kunststof ondersteek, RVS ondersteek en emmer dienen na gebruik gereinigd en gedesinfecteerd te worden in bijvoorbeeld een bedpanspoeler.



Wanneer de Lopital kunststof ondersteek, RVS ondersteek of emmer gebruikt is, dient u deze uit de stoel te halen, voordat u de stoel gaat verrijden of in hoogte gaat verstellen.




4. Reiniging en onderhoud

De Flexo dient na ieder gebruik gereinigd te worden met water en normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen. PUR integraal schuimdelen met IMC coating worden bij voorkeur d.m.v. wrijven gereinigd en gedesinfecteerd. Gebruik hiervoor geen schuurmiddel of andere agressieve oplosmiddelen. Indien nodig kunnen PUR delen met een oplossing van 70% ethanol of propanol gedesinfecteerd worden.

De inwerktijd van de middelen hebben een significante invloed op de levensduur van de PUR delen. Vanwege de materiaaleigenschappen van PUR moet contact met scherpe voorwerpen worden vermeden. Dit kan leiden tot beschadiging of scheurvorming in het materiaal. Tenslotte wijzen wij u erop dat ook niet kritieke delen van de PUR delen gereinigd en gedesinfecteerd moeten worden.

Controleer regelmatig de wielen op haren, stof en zeepresten en verwijder deze waar nodig. Onderhoud en reparatie aan de Flexo zijn alleen uit te voeren door daartoe bevoegd personeel.

Onderhoudsschema	
Na ieder gebruik	<ul style="list-style-type: none"> • Stoel reinigen met water en normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen. • PUR integrale schuimdelen reinigen en desinfecteren. • Controleren of alle onderdelen van de Flexo aanwezig zijn, zoals de voetsteunen en inlegstuk van de zitting.
Wekelijks	<ul style="list-style-type: none"> • Frame reinigen. • Wielen controleren op haren, stof en zeepresten en verwijderen waar nodig. • Controleren of de werking van de stoel nog goed is.
Jaarlijks 	<ul style="list-style-type: none"> • Volgens de richtlijn medische hulpmiddelen moet een stoel volgens de richtlijnen van de producent onderhouden worden. Bij voorkeur dient dit te worden gedaan door Lopital of een ander daartoe bevoegde instantie. Lopital biedt de mogelijkheid om de stoel 1 keer per jaar grondig te laten inspecteren onderhouden, middels het Periodiek Preventief Onderhoud. <p>Voor meer informatie over het onderhoudscontract kunt u contact opnemen met Lopital (service@lopital.nl) of met uw leverancier.</p>

5. Transport en opslag

Tijdens transport en opslag moeten de omgevingscondities het liefst gematigd blijven. Dit wil zeggen dat de temperatuur het best tussen de -40°C en +55°C kan zijn, en dat de vochtigheidsgraad zo laag mogelijk dient te worden gehouden. Trillingen tijdens transport moeten tot een minimum worden beperkt om schade aan scharnierverbindingen van de stoel te voorkomen.

6. Verwijdering onderdelen

Alle onderdelen die vervangen of verwijderd worden, kunnen terug worden gestuurd naar Lopital BV. Ook is het mogelijk deze onderdelen aan de monteur aan te bieden voor vernietiging. Wij zullen ervoor zorgen dat alle onderdelen op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

7. Technische gegevens

De Flexo is spatwaterdicht. Dit wordt aangegeven met de aanduiding IPX4.

7.1. Opbouw

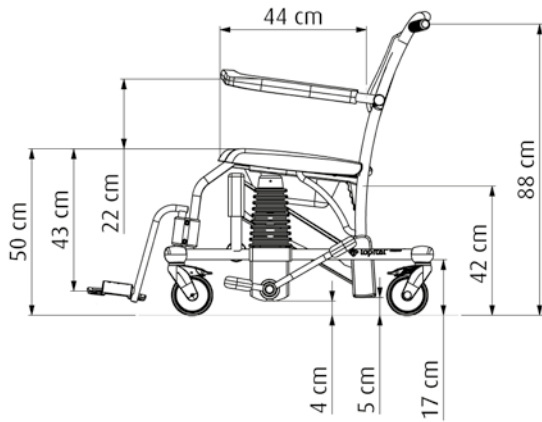
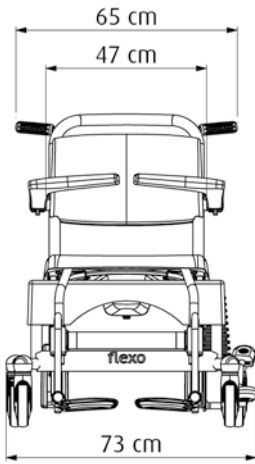
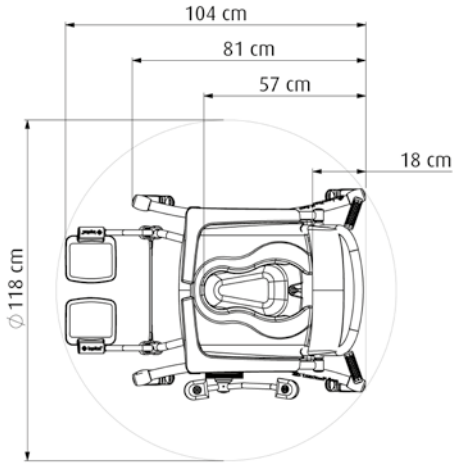
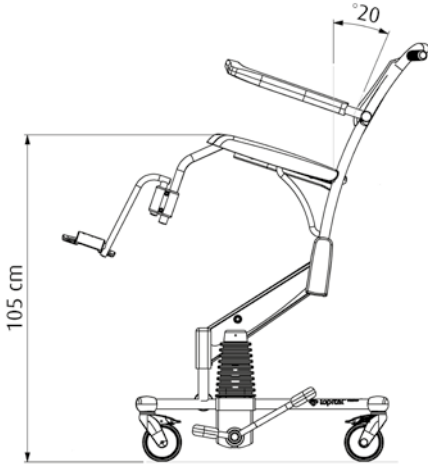
Frame:	RVS en stalen buizen en plaatwerk voorzien van tweelaags poedercoating
Scharnierpunten:	RVS, afdekkappen uit kunststof V0
Wielen:	Kunststof, Ø 12,5 cm dubbel blokkeerbaar
Lichaamsondersteuning:	PUR (polyurethaan).
Eigen gewicht:	38 kg
Maximale toelaatbare belasting:	150 kg
Gewicht comfort beensteun:	3,6 kg per stuk

7.2. Aandrijving

Geïntegreerde hydraulische pomp

7.3. Afmetingen

Uitwendige maten:	73 cm breed, 104 cm diep
Zithoogte:	Verstelbaar: 50 cm tot 105 cm



Instructions for use

Flexo

5100 5199

Shower-toilet chair



Important:

Read these instructions carefully before using the Flexo!

Date first used

User

Name

Address

Manufacturer

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oisterwijk

The Netherlands

T +31 (0)13 5239300



F +31 (0)13 5239301

www.lopital.com

info@lopital.nl

All of the aids produced by Lopital fulfil the following norms:

MDD 93/42 EEG, NEN-EN-ISO 14971, NEN-EN 12183, ISO 17966, ISO 9001:2015, ISO 13485:2016/ C12:2018, NEN-EN 12182, ISO 60601, EN ISO 60601-1-2, EN ISO 60601-1-6, EN ISO 62366, CAN/CSA 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1

Notes on symbols	
	Read the instructions for use before use.
	Note.

Contents

1.	Introduction	21
1.1.	Introduction	21
1.2.	Safety	21
1.3.	Warranty	23
2.	Use	23
2.1.	First use	23
2.2.	Working with the Flexo	24
3.	Operation	25
3.1.	Wheel blocking	25
3.2.	Footrests	25
3.3.	Armrests with front closure	27
3.4.	Moving upwards / downwards	28
3.5.	Toilet function	28
3.5.1.	In combination with toilet	28
3.5.2.	Use of a bedpan or bucket	29
4.	Cleaning and maintenance	30
5.	Storage and transport	31
6.	Removal of parts	32
7.	Technical specifications	32
7.1.	Structure	32
7.2.	Drive	32
7.3.	Dimensions	32

1. Introduction

1.1. Introduction

The height-adjustable shower-toilet chair Flexo is a medical device for caring for and washing clients in an ergonomically responsible manner. Comfort is the primary consideration for both the client and the carer.

The Flexo can also be used as a toilet chair, in combination with a bedpan / bucket or a toilet. The Flexo comprises a base frame and chair component. The chair component provides the same comfort as a regular chair and offers the same degree of support. The chair component can be hydraulically adjusted in height, in relation to the base frame. The Flexo is thus a multifunctional device. These functions are essential performance of the chair.

The average technical life of the Flexo is 10 years, assuming it is cleaned daily and regularly maintained according to the maintenance schedule supplied (*See chapter 4. Cleaning and maintenance*).

The Flexo is a class 1 product with CE-marking. This marking corresponds with directive 93/42/EC and the revised directive 2007/47/EC for medical devices of 21 March 2010.

1.2. Safety

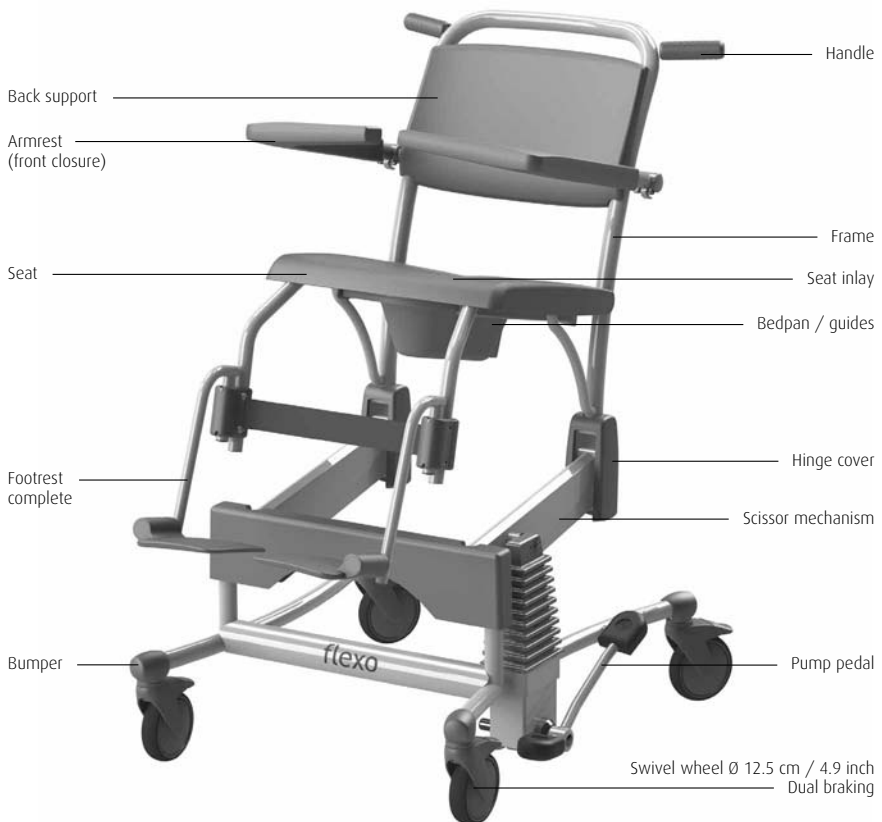


A failure to comply with the following safety points and the further definitions in these instructions for use could lead to hazardous situations. Please read carefully before use.

Use

- Make sure the Flexo brake is applied before transferring clients.
- Notify the client before moving the Flexo.
- When the chair is moving upwards / downwards do not place feet on the sub-frame; this will prevent any jamming issues.
- Close the armrests with front closure before moving the Flexo upwards.
- Make sure that the client always places his / her arms on the appropriate armrest in order to avoid anything becoming jammed.
- Keep the armrests or front closure down / closed when moving the Flexo.
- Be aware of obstacles when moving upwards / downwards.
- Only relocate and move the Flexo in the lower position.
- When moving the Flexo, do not adjust upwards / downwards.
- Always try to move backwards over obstacles (rather than forwards).

- Set the Flexo to the correct height before using with a toilet.
- It is not permitted to load the Flexo with more than 150 kg / 330 lbs.
- The Flexo may not be used to transport loads other than people.
- Only use original parts, supplied by Lopital.
- Use the Flexo in a clean and tidy working environment.
- Only verifiably authorised personnel is allowed to work with the Flexo.
- Swimming pool locations are not considered to be ‘normal conditions’ and will substantially shorten the lifespan of certain components.
- The Flexo cannot be used on a surface with a gradient over 5 degrees laterally.
- The Flexo cannot be used on a surface with a gradient of over 10 degrees forwards / backwards.
- During use of the Flexo, the water temperature may not exceed 43°C / 109°F.
- The Flexo may only be used indoors.



Maintenance

- The Flexo must be inspected and serviced at least once a year.
- Servicing and maintenance of the Flexo may only be carried out by persons authorised by Lopital.
- Constructive components of the Flexo may only be replaced by suitably authorised Lopital personnel.
- If erroneous use, transport, an accident or improper maintenance leads to deformation of the Flexo, it may no longer be used and you must contact the supplier.

In the event of breakdowns, you must contact Lopital or your local supplier.

E-mail: service@lopital.nl



The Flexo shower-toilet chair must only be operated by persons who have been sufficiently trained and expert personnel who have experience working with the target group.



The Flexo must be used in a clinical setting.



Making changes to the construction could affect the safety of the Flexo. This will also lead to Lopital's liability and warranty conditions being invalidated. As a result, the Flexo will no longer comply with the guidelines for medical devices.

1.3. Warranty

All Lopital products are supplied with a 2-year warranty, on construction and / or material faults, unless otherwise stated. In the event of varying warranty terms, the exact period will be indicated on your invoice; this also serves as the warranty itself. Components and batteries that are subject to wear and tear will not fall under warranty unless there are clear construction and / or material faults.

2. Use

2.1. First use

Before you use the Flexo, you must check to ensure the components on page 22 are present. These components can be replaced by authorised individuals in the event of damage. These components are the applied parts of the Flexo. These components may come into contact with the user(s) while the Flexo is in use.

2.2. Working with the Flexo

Step 1

Fold the armrests up or turn the front closure downwards (See paragraph 3.3. Armrests with front closure).

Step 2

If necessary, fold the footrests up or turn the footrests away (See paragraph 3.2. Footrests).

Step 3

The Flexo must be put on the brakes before transferring persons (See paragraph 3.1. Wheel blocking).

Step 4

The client can take a seat in the chair. Support the client if necessary.

Step 5

Place both feet on the footrests and calves against the calf-support (See paragraph 3.2. Footrests).

Step 6

Close the armrests once the client has taken a seat in the chair (See paragraph 3.3. Armrests with front closure).

Step 7

Notify the client about the processes you will be carrying out.

Step 8

Take the chair off the brake when you wish to move it (See paragraph 3.1. Wheel blocking).



Always move the chair in the low position.

Step 9

When you wish to move the chair upwards / downwards, you must apply the brake (See paragraph 3.4. Moving upwards / downwards).

3. Operation

3.1. Wheel blocking

- The brake can be applied on the Flexo by pushing the blue lip (1) on the wheel downwards (See figure 1).
- In order to take the Flexo off the brake, the same lip on the wheel must be moved upwards by tapping the upper side of the lip (2) (See figure 1).

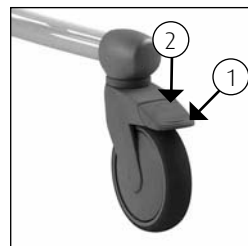


Figure 1 Swivel wheel.

Option: Steering wheel left front (Article number 7556 0025).

3.2. Footrests

- Before the client takes a seat in the Flexo, the footrests must be folded upwards. This will ensure there is sufficient space for the person to easily take a seat in the chair (See figure 2). If more room is required, the footrests can be turned out (See figure 3). First, the footrests must be slightly raised (1) and then they can be turned outwards (2).
- The carer or the client first raises one leg; the carer can then fold the footrest down (See figure 4). The same procedure is then carried out with the other leg.



Figure 2 Folding up footrests.

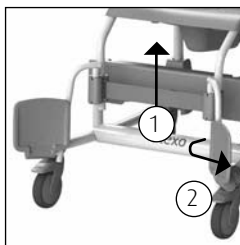


Figure 3 Turning out footrests.



Figure 4 Folding down footrests.



Always replace this component on the chair when you have finished using it. This will avoid the component being lost.

Option: Comfort leg supports (Article number 6960 8026).

The comfort leg supports provide the legs with additional support. The comfort leg supports can be adjusted in length as well as according to the sitting angle. The angle of the leg support can be adjusted to 4 positions (See figure 5 to 8). To change the seating angle, you have to release the locking pin. When you have determined the correct position, lock the sitting angle of the comfort once again (See figure 9).



Make sure that the locking pin slips in well into one of the 4 holes.

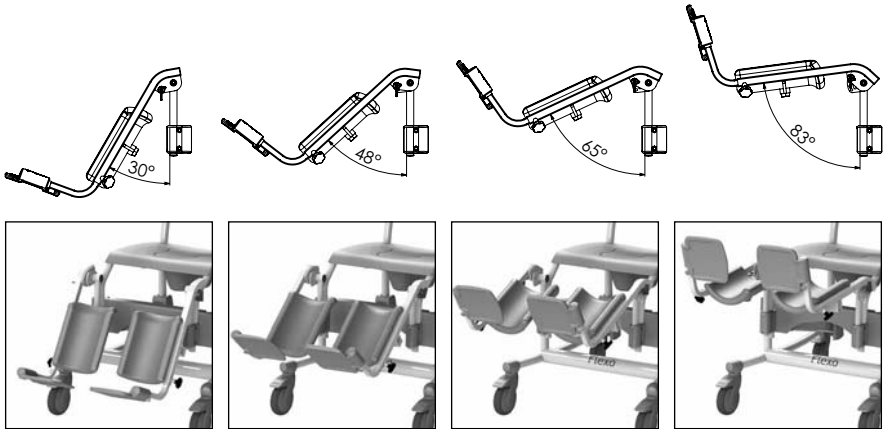


Figure 5 to 8 Adjustable seating angle.

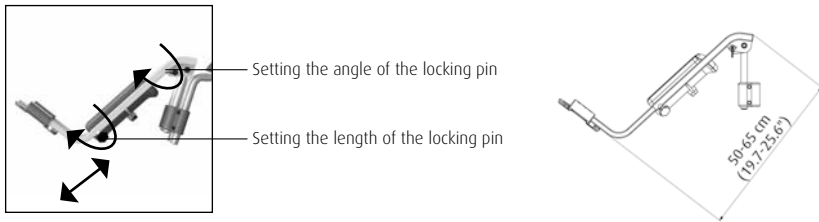


Figure 9 Locking pins.

To adjust the length of the leg supports, you have to release the locking pin underneath by loosen it a bit (See figure 9). Choose the right length for the leg support and tighten the locking pin again.



Make sure that both the sitting angle and the length of the leg supports are locked properly as soon as they have to support a load.



Always place these parts on the seat as soon as you finish using them. This prevents you from looking for the parts.

3.3. Armrests with front closure

- If the client has taken a seat on the Flexo, the armrests with front closure can be folded down; these are then turned for the person concerned.
- The armrests with front closure are secured in a horizontal position.
- The armrests can be unlocked by pressing the security catch at the hinging point on the frame (See figure 10). The armrests can then be turned up for the client and folded up.
- Always protect the client when folding the armrests up / down.
- The armrests can also be used as a support when taking a seat or standing up. Be aware that the armrests are not locked in all positions.

Option: Armrests with dual locking (Article number 6840 5661).

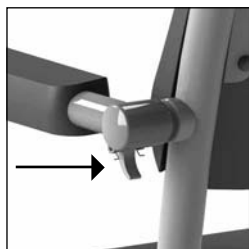


Figure 10 Armrest.



Figure 11 Armrest with dual locking.



Figure 12 Armrest turned out.

- The extra lock ensures that the front closure is also locked when turned away (See figure 12).

Option: Straight armrest (Article number 7056 5001).

The independent folding armrests are easy to fold up. Protect the user when moving the armrests upwards and downwards. In the folded up position, they should not fall back down by themselves; in other cases: consult your supplier.



Figure 13 Straight armrest.



When folding the armrests away, avoid the hinging point so as to avoid becoming jammed.



When folding the armrests away, avoid fingers or body parts becoming jammed between the armrest and the back support.



The armrests or front closure must not be used as a lever arm (e.g. when moving the chair over an obstacle) or as a push / pull bar. You must not sit on it either. This could damage the Flexo and / or present a hazard.

3.4. Moving upwards / downwards

Moving upwards

- If the client is seated in the chair, first apply the brakes to the wheels and then move the chair upwards.
- The chair will move upwards if you depress the long part of the foot pedal gently and evenly (See figure 14).
- During use of the pedal, the carer will stand by the long edge of the Flexo so that the carer cannot twist their upper body away from their feet.
- During the upward movement, maintain contact with the client.

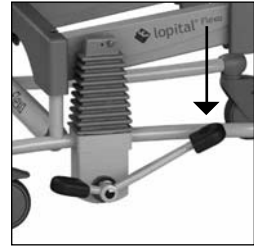


Figure 14 Moving upwards.



When moving upwards, the position of the chair will tilt from 3° to a maximum of 20° backwards.

Moving downwards

- The chair component is moved downwards by depressing the short part of the foot pedal (See figure 15).
- The chair component lowers under the influence of gravity. The lowering speed can be modified by keeping the pedal gently depressed.
- During the downward movement, maintain contact with the client.

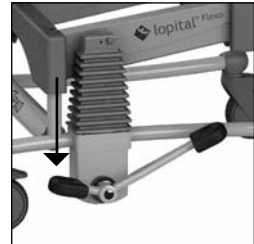


Figure 15 Moving downwards.



Before moving the chair downwards, check to ensure there are no persons or objects in the vicinity of the chair.

3.5. Toilet function

3.5.1. In combination with toilet

- The Flexo can also be moved over the toilet.
- Remove the seat inlay from the seat before the person sits down in the chair.
- Once the person has taken a seat and the armrests are closed, the carer must move the Flexo to the appropriate height.
- Move the Flexo, if necessary, upwards or downwards to achieve the right position.

- The Flexo can now be moved backwards over the toilet.
- Lower the Flexo, if necessary, to achieve the right position.



The Flexo does not fit over every toilet.

3.5.2. Use of a bedpan or bucket

- If the Flexo is being used as a toilet chair, the special guides under the seat can be used to accommodate a stainless steel / plastic bedpan or bucket.
- The bedpan or bucket is slid in from the back of the chair (See figure 16).
- If you are using the Lopital plastic bedpan, you must slide it as far forwards as possible (See figure 17).
- If you are using a stainless steel bedpan or bucket, the bedpan can be placed in 2 positions under the seat. At the front of the seat (See figure 18) or at the back of the seat (See figure 19).



Figure 16 Bedpan.



Figure 17 Lopital plastic bedpan.



In order to avoid injuries, we advise the carer to remove the seat inlay from the seat and insert the bucket or bedpan before the client takes a seat on the chair.



The Lopital plastic bedpan, stainless steel bedpan and bucket must be cleaned and disinfected after use, for example in a bedpan washing unit.



If the Lopital plastic bedpan, stainless steel bedpan or bucket has been used, it must be removed from the chair before the chair is moved or adjusted in height.



Figure 18 Stainless steel bedpan, front.




Figure 19 Stainless steel bedpan, back.

4. Cleaning and maintenance

The Flexo must be cleaned after every use, with water and regular household cleaning agents. PUR integrated foam components with IMC coating should be rubbed clean and disinfected. Do not use any abrasive or other aggressive cleaning products. If necessary, the PUR components can be disinfected with a solution of 70% ethanol or propanol.

The time the products must be left on the components has a significant impact upon the lifespan of the PUR components. As a result of the material properties of PUR, contact with sharp objects must be avoided. This could lead to damage or tears in the material. Finally, we would like to point out that non-critical parts of the PUR components must also be cleaned and disinfected.

Check the wheels regularly for hairs, dust and soap residues and remove when necessary. Maintenance and repairs to the Flexo may only be carried out by authorised personnel.

Maintenance schedule	
After every use	<ul style="list-style-type: none"> • Clean chair with water and regular household cleaning products. • PUR foam components must be cleaned and disinfected. • Check to ensure all parts of the Flexo are present, including the footrests and removable parts of the seat.
Weekly	<ul style="list-style-type: none"> • Clean frame. • Check wheels for hairs, dust and soap residues and remove if necessary. • Check that the chair is still working correctly.
Annually 	<ul style="list-style-type: none"> • According to the guidelines for medical devices, a chair must be maintained in line with the manufacturer's instructions. This process will preferably be carried out by Lopital or another authorised body. Lopital offers the option of having the chair thoroughly inspected and serviced once a year via Periodic Preventative Maintenance. <p>For more information about the maintenance contract, please contact Lopital (service@lopital.nl) or speak to your supplier.</p>

5. Storage and transport

During transport and storage, the ambient conditions must remain moderate. In other words, the temperature should remain between -40°C and $+55^{\circ}\text{C}$ (-40°F to 130°F) and humidity levels should be kept as low as possible. Vibration during transport must be kept to a minimum in order to avoid damaging the hinged mechanisms on the chair.

6. Removal of parts

All parts that are replaced or removed can be sent back to Lopital BV. You may also offer the parts to the engineer for destruction. We will ensure that all parts are processed in an environmentally-friendly manner.

7. Technical specifications

The Flexo is splash-proof. This is indicated by the IPX4 mark.

7.1. Structure

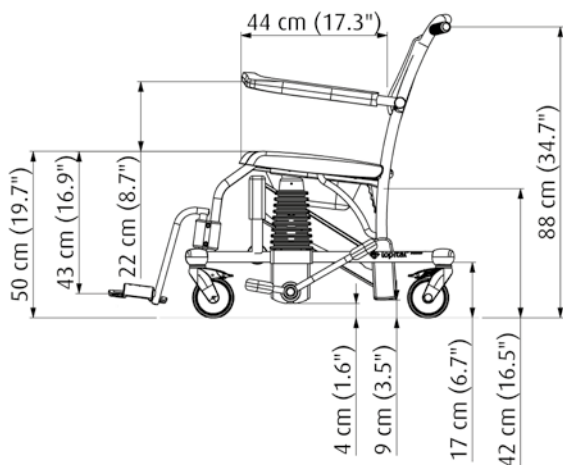
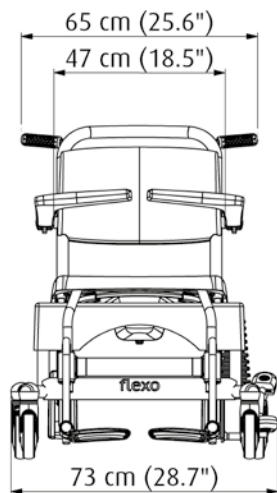
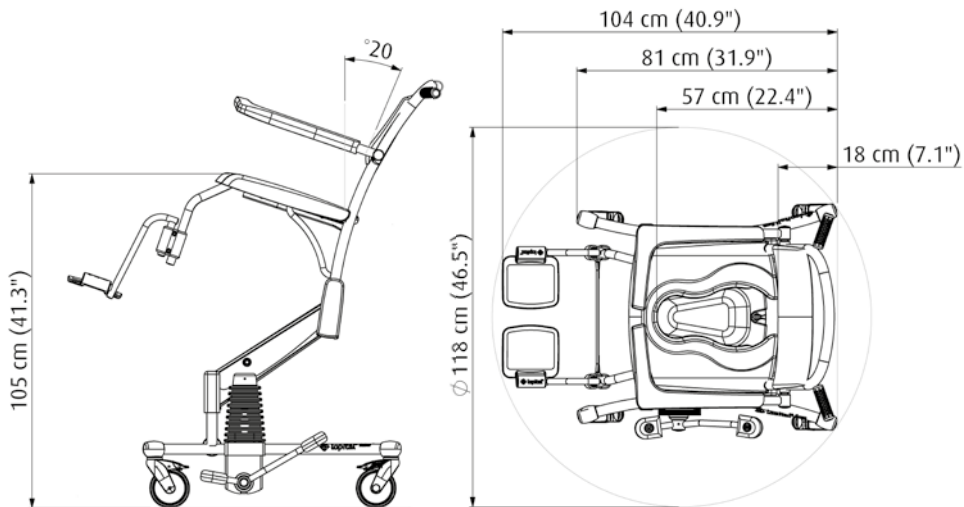
Frame:	Stainless steel and steel tubes and plates that are equipped with a two-layer powder coating
Hinge points :	Stainless steel, cover caps made of plastic V0
Wheels:	Plastic, Ø 12.5 cm / 4.9 inch dual blocking facility
Body support :	PUR (polyurethane).
Weight:	38 kg / 84 lbs
Maximum permitted load :	150 kg / 330 lbs
Weight comfort leg support:	3.6 kg / 8 lbs per unit

7.2. Drive

Integrated hydraulic pump

7.3. Dimensions

Surface area:	73 cm / 28.7 inch wide, 104 cm / 40.9 inch deep
Seat height:	Adjustable: minimum 50 cm / 19.7 inch, maximum 105 cm / 41.3 inch



Mode d'emploi

Flexo

5100 5199

Chaise de douche-toilette



Remarque importante :

Lisez attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser cet équipement.

Date de mise en service

Utilisateur

Nom

Adresse

Fabricant

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oisterwijk

Pays-Bas



T +31 (0)13 5239300

F +31 (0)13 5239301

www.lopital.fr

info@lopital.nl

Tous les outils produits par Lopital répondent aux normes applicables suivantes :
MDD 93/42 EEG, NEN-EN-ISO 14971, NEN-EN 12183, ISO 17966, ISO 9001:2015, ISO 13485:2016/
C12:2018, NEN-EN 12182, ISO 60601, EN ISO 60601-1-2, EN ISO 60601-1-6, EN ISO 62366, CAN/CSA 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1

Explication des symboles	
	Lisez le mode d'emploi avant toute utilisation.
	Attention.

Sommaire

1.	Introduction.....	37
1.1.	Avant-propos.....	37
1.2.	Sécurité.....	37
1.3.	Garantie.....	39
2.	Utilisation.....	39
2.1.	Mise en service.....	39
2.2.	Travailler avec la chaise Flexo.....	40
3.	Fonctionnement.....	41
3.1.	Frein de roue.....	41
3.2.	Repose-pieds.....	41
3.3.	Accoudoirs avec fermeture avant.....	43
3.4.	Réglage en hauteur (haut / bas).....	44
3.5.	Fonction WC.....	44
3.5.1.	Compatibilité avec les WC.....	44
3.5.2.	Utilisation d'un seau ou bassin hygiénique.....	45
4.	Nettoyage et entretien.....	46
5.	Transport et entreposage.....	47
6.	Enlèvement de composants.....	48
7.	Caractéristiques techniques.....	48
7.1.	Construction.....	48
7.2.	Mécanisme.....	48
7.3.	Dimensions.....	48

1. Introduction

1.1. Avant-propos

La chaise de douche-toilette Flexo est un dispositif permettant d'effectuer de manière responsable et ergonomique les soins et la toilette des clients. Elle assure un confort optimal, tant pour la personne que pour le personnel soignant. La chaise Flexo peut être utilisée en combinaison avec un bassin / seau hygiénique ou directement comme siège de toilette.

La chaise Flexo est composée d'un châssis et d'un siège. Le siège offre le même confort et le même appui qu'une chaise normale. En ce qui concerne le châssis, le siège est doté d'un réglage hydraulique en hauteur. La chaise Flexo est ainsi un dispositif multifonctionnel. Ces fonctions sont les prestations essentielles de la chaise.

La durée de vie technique moyenne de la chaise Flexo est de 10 ans, moyennant un entretien quotidien et périodique conforme au plan d'entretien qui a été fourni (Cf. chapitre 4. Nettoyage et entretien).

Le Flexo est un produit de classe 1 avec marquage CE. Ce marquage est conforme à la directive 93/42/CEE, respectivement la directive revue 2007/47/CE pour les dispositifs médicaux du 21 mars 2010.

1.2. Sécurité



Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous et des descriptions qui suivent dans le présent mode d'emploi peut être à l'origine de situations dangereuses. Lisez-les intégralement avant toute utilisation.

Utilisation

- Vérifiez toujours que les freins sont verrouillés avant de procéder au transfert du client.
- Avant de manipuler la chaise Flexo, avertissez le client qui y est assise.
- Lors des réglages vers le haut ou vers le bas, ne posez pas les pieds sur le cadre inférieur afin d'éviter tout pincement.
- Fermez les accoudoirs avec la fermeture avant de régler la hauteur du siège de la chaise Flexo.
- Veillez à ce que le client pose toujours les bras sur l'accoudoir, pour éviter tout pincement.
- Lorsque la chaise Flexo est en mouvement, les accoudoirs ou la fermeture avant doivent être en position basse / fermée.

- Vérifiez l'absence de tout obstacle lors des réglages de hauteur vers le haut ou vers le bas.
- Ne déplacez ou ne manœuvrez la chaise Flexo qu'en position basse.
- Lorsque la chaise Flexo est en mouvement, il ne faut jamais la régler en hauteur.
- De préférence, passez toujours les obstacles en marche arrière.
- Avant toute utilisation dans la toilette, la chaise Flexo doit être réglée en hauteur.
- Il est interdit de charger le Flexo avec un poids de plus de 150 kg.
- La chaise Flexo est exclusivement conçue pour transporter des personnes, à l'exclusion de tout objet matériel.
- N'utilisez que des composants originaux fournis par Lopital.
- N'utilisez la chaise Flexo que dans des environnements propres et dégagés.
- Seul le personnel dont l'autorisation est vérifiable peut travailler avec le Flexo.
- Les piscines ne font pas partie de ce qu'il est convenu d'appeler un 'environnement normal' et certains composants du dispositif pourront voir leur durée de vie utile raccourcie.
- Le Flexo ne peut être utilisé sur un support avec une inclinaison latérale de plus de 5 degrés.
- Le Flexo ne peut être utilisé sur un support avec une inclinaison en avant / arrière de plus de 10 degrés.
- La chaise Flexo ne doit pas être utilisée à une température d'eau supérieure à 43°C.
- La chaise Flexo ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Entretien

- La chaise Flexo doit passer une inspection et un entretien périodique au moins 1 fois par an.
- Seul le personnel autorisé de Lopital est habilité à effectuer le service après vente et l'entretien de la chaise Flexo.
- Seul le personnel autorisé de Lopital est habilité à effectuer le remplacement des pièces structurelles de la chaise Flexo.
- En cas de déformation du Flexo suite à une utilisation inappropriée, à un transport, un accident ou une mauvaise maintenance, cessez toute utilisation et contactez le fournisseur.

En cas de panne, prenez contact avec Lopital ou avec votre fournisseur local.

E-mail : service@lopital.nl



La chaise de douche-toilette Flexo ne doit être opérée que par du personnel compétent, dûment formé et qui aura une expérience de travail préalable avec le groupe-cible d'utilisateurs.



La chaise Flexo a été conçue pour être utilisée en environnement clinique.



Toute altération apportée à la structure de la chaise Flexo est susceptible d'altérer le degré de sécurité de celle-ci et annulera par conséquent les conditions de garantie et la responsabilité de Lopital. La chaise Flexo sera alors considérée ne plus répondre aux critères de la directive sur les dispositifs médicaux.

1.3. Garantie

Les produits Lopital sont garantis 2 ans contre les défauts de construction et / ou de matériel, sauf mention contraire. La période de garantie exacte est reprise sur votre facture, laquelle fait office de certificat de garantie.

Les composants et batteries qui sont soumis à une usure ne sont couverts par aucune garantie, si ce n'est contre les défauts de construction ou de matériel.



2. Utilisation

2.1. Mise en service

Avant de mettre la chaise Flexo en service, contrôlez si le matériel décrit ci-dessous est complet. Ces composants, s'ils présentent un défaut, peuvent être remplacés par du personnel compétent. Ces composants sont des parties de le Flexo qui sont en contact physique avec le client. Ces composants sont susceptibles d'entrer en contact avec le client lorsque le Flexo est utilisé.

2.2. Travailler avec la chaise Flexo

Étape 1

Rabattez vers le haut les accoudoirs ou faites pivoter vers le bas la barre de fermeture avant (Cf. paragraphe 3.3. *Accoudoirs avec fermeture avant*).

Étape 2

Relevez au besoin les repose-pieds ou écartez les repose-pieds de la chaise (Cf. paragraphe 3.2. *Repose-pieds*).

Étape 3

Lors des transferts de personnes, verrouillez toujours le frein (Cf. paragraphe 3.1. *Frein de roue*).

Étape 4

Le client peut prendre place dans la chaise. Au besoin, assistez-la.

Étape 5

Placez bien les deux pieds et les mollets sur leurs appuis respectifs (Cf. paragraphe 3.2. *Repose-pieds*).

Étape 6

Une fois que le client est assise dans la chaise, refermez les accoudoirs (Cf. paragraphe 3.3. *Accoudoirs avec fermeture avant*).

Étape 7

Avant d'effectuer des manipulations, avertissez le client.

Étape 8

N'oubliez pas de déverrouiller le frein avant de déplacer la chaise (Cf. paragraphe 3.1. *Frein de roue*). **En déplacement, la chaise doit toujours être en position basse.**



Étape 9

Verrouillez le frein avant de régler la chaise en hauteur (Cf. paragraphe 3.4. Réglage en hauteur).

3. Fonctionnement

3.1. Frein de roue

- La chaise Flexo peut être freinée en enfonçant du pied la languette bleue (1) de la roue (Cf. figure 1).
- Pour déverrouiller le frein de la chaise Flexo, relevez la languette bleue de la roue, en enfonçant du pied la partie supérieure de la languette (2) (Cf. figure 1).

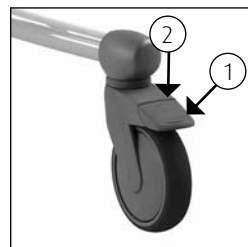


Figure 1 Roue pivotante.

Option : Blocage directionnel de roue avant gauche (Numéro d'article 7556 0025).

3.2. Repose-pieds

- Avant que le client ne s'assoie sur la chaise Flexo, relevez les repose-pieds de manière à dégager et à faciliter l'accès pour le client (Cf. figure 2). Si l'espace ne suffit pas, les repose-pieds peuvent encore être écartés (Cf. figure 3). Soulevez d'abord légèrement les repose-pieds (1) et faites-les ensuite pivoter (2).
- L'aide-soignant, ou le client, soulève d'abord une première jambe pour permettre à l'aide-soignant de rabattre le repose-pied vers le bas (Cf. figure 4). Suivez la même procédure pour l'autre jambe.



Figure 2 Repose-pieds en position relevée.

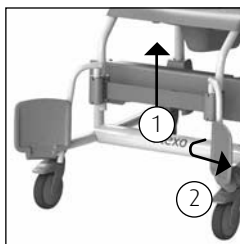


Figure 3 Écarter les repose-pieds.



Figure 4 Rabattre les repose-pieds.



Remplacez toujours cet élément sur la chaise lorsque vous êtes prêt à l'utiliser, afin de ne jamais le perdre.

Option : Repose-jambes confort (Numéro d'article 6960 8026)

Les repose-jambes confort assurent un soutien supplémentaire des jambes. Les repose-jambes confort sont réglables au niveau de l'angle d'assise comme de la longueur. L'angle des repose-jambes sont réglables dans 4 positions (Cf. figure 5 à 8). Pour modifier l'angle d'assise, vous devez déverrouiller la tige de verrouillage. Une fois la bonne position déterminée, verrouillez à nouveau l'angle d'assise des repose-jambes (Cf. figure 9).



Veillez à ce que la tige de verrouillage tombe bien dans l'un des 4 trous.

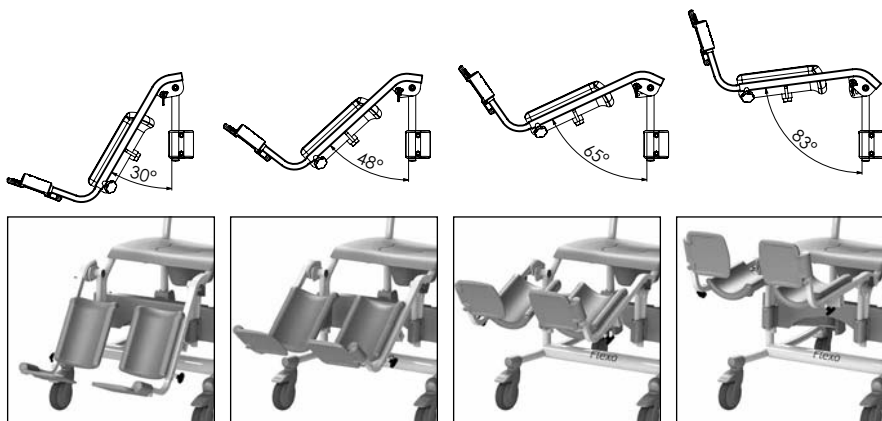


Figure 5 à 8 Possibilité de réglage angle d'assise.

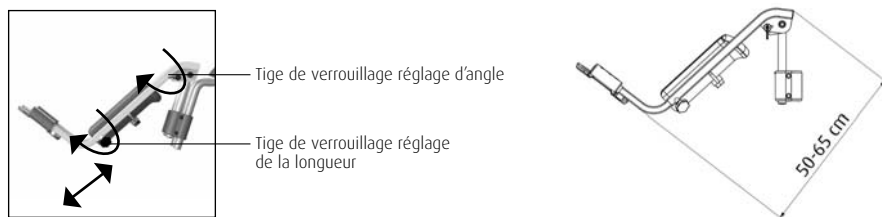


Figure 9 Tiges de verrouillage.

Pour modifier la longueur du repose-jambes, vous devez déverrouiller la tige de verrouillage au bas en la dévissant légèrement (Cf. figure 9). Choisissez la bonne longueur du repose-jambes, puis revissez la tige de verrouillage.



Veillez à bien verrouiller l'angle d'assise comme la longueur du repose-jambes lorsqu'il est chargé.



Remettez toujours ces pièces en place sur la chaise lorsque vous avez terminé de l'utiliser. Cela évite de perdre des pièces.

3.3. Accoudoirs avec fermeture avant

- Lorsque le client a pris place sur la chaise Flexo, abaissez les accoudoirs avec fermeture avant, avant de faire pivoter ceux-ci devant la personne.
- Les accoudoirs avec fermeture avant sont bloqués en position horizontale.
- Les accoudoirs peuvent être déverrouillés en poussant la languette de sécurité située au niveau de l'articulation avec le cadre (Cf. figure 10). L'accoudoir peut ensuite être pivoté devant le client et rabattu vers le haut.
- Veillez à la sécurité du client chaque fois que vous abaissez ou relevez les accoudoirs.
- Les accoudoirs peuvent également servir d'appui au moment de s'asseoir. Cependant, les accoudoirs ne sont pas verrouillés dans toutes les positions pivotantes.

Option : Double verrouillage (Numéro d'article 6840 5661).

- Le verrouillage supplémentaire permet de verrouiller la fermeture avant lorsque celle-ci est en position dégagée (Cf. figure 12).

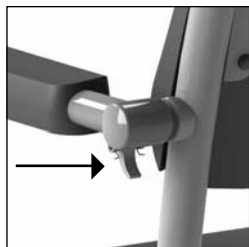


Figure 10 Accoudoir.



Figure 11 Accoudoir à double verrouillage.



Figure 12 Accoudoir en position dégagée.

Option : Accoudoir droit (Numéro d'article 7056 5001).

Les accoudoirs rabattables vers le haut sont indépendants et simples à utiliser. Veillez à protéger l'utilisateur lorsque vous abaissez ou relevez les accoudoirs. En position relevée, ceux-ci ne doivent pas retomber tout seuls. Si cela se produisait, contactez votre fournisseur.



Figure 13 Accoudoir droit.



En rabattant les accoudoirs, veillez à ne pas vous pincer les doigts dans l'articulation.



En relevant les accoudoirs, veillez à ce que les doigts ou toute autre partie du corps ne se coincent pas entre l'accoudoir et le dossier.



L'accoudoir ou la barre de fermeture avant ne doivent pas être utilisés comme pour manœuvrer la chaise (p. ex. pour passer un seuil, ou pour tirer ou pousser la chaise), ni pour s'asseoir. Vous pourriez endommager la chaise Flexo et cela pourrait être dangereux.

3.4. Réglage en hauteur (haut / bas)

Réglage vers le haut

- Lorsque le client s'assied, verrouillez le frein de roues avant de régler la chaise vers le haut.
- Le siège peut être réglé vers le haut en actionnant doucement et régulièrement le long côté du pédalier (Cf. figure 14).
- L'aide-soignant actionne la pédale du pied en tenant le corps dans l'axe longitudinal du Flexo, de manière à ce que son corps reste aligné avec ses pieds.
- Veillez à la sécurité du client lors du réglage vers le haut.

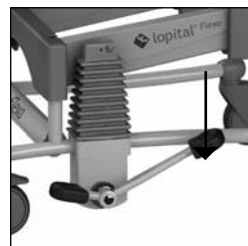


Figure 14 Réglage vers le haut.



Lorsque la chaise est réglée vers le haut, elle bascule en arrière à un angle de 3° à 20° maximum.

Réglage vers le bas

- Le siège peut être abaissé en enfonçant du pied le côté court du pédalier (Cf. figure 15).
- Le siège s'abaisse par simple gravité. La vitesse de l'abaissement peut être contrôlée en maintenant légèrement enfoncée la pédale.
- Lorsque la chaise est réglée vers le bas, veillez à la sécurité du client.

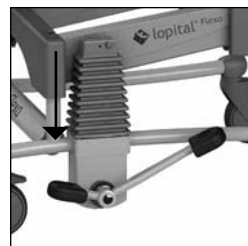


Figure 15 Réglage vers le bas.



Avant de régler la chaise en hauteur, assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouvent en dessous.

3.5. Fonction WC

3.5.1. Compatibilité avec les WC

- La chaise Flexo peut également être roulée au-dessus d'une cuvette WC.
- Avant que le client ne prenne place sur la chaise, retirez l'insert de l'assise.
- Lorsque le client est assise et que les accoudoirs sont fermés, l'aide-soignant règle la chaise Flexo à la hauteur désirée.

- Au besoin, réglez encore la chaise Flexo en hauteur pour la mettre dans la position souhaitée.
- Faites rouler la chaise Flexo au-dessus de la cuvette WC en marche arrière.
- Au besoin, abaissez la chaise Flexo à la hauteur souhaitée.

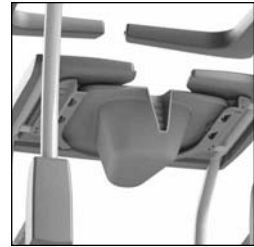


Figure 16 Bassin hygiénique.



La chaise Flexo n'est pas compatible avec toutes les cuvettes WC.

3.5.2. Utilisation d'un seau ou bassin hygiénique

- Lorsque Flexo est utilisé comme un siège pour les toilettes vous pouvez glisser sous l'assise dans le guide spécial un bassin hygiénique en acier inoxydable ou en plastique ou un seau hygiénique.
- Le bassin ou un seau hygiénique est insérée l'arrière de la chaise (Cf. figure 16).
- Lors de l'utilisation du bassin hygiénique en plastique de Lopital, il devrait, si possible, être glissé vers l'avant autant que possible (Cf. figure 17).
- Lors de l'utilisation du bassin hygiénique en acier inoxydable ou le seau hygiénique, le bassin hygiénique peut être placé dans deux positions sous l'assise. A l'avant de l'assise (Cf. figure 18) ou à l'arrière de l'assise (Cf. figure 19).



Figure 17 Bassin hygiénique en plastique de Lopital.



Figure 18 Bassin hygiénique en acier inoxydable de Lopital, avant.



Pour éviter les blessures, nous recommandons le soignant à retirer l'insert de l'assise et de placer le bassin hygiénique avant le client prend son siège.



Le bassin hygiénique en plastique, le bassin hygiénique en acier inoxydable et le seau hygiénique de Lopital doivent être nettoyé et désinfecté après usage, par exemple dans un lave-pannes.



Lorsque le bassin hygiénique en plastique, le bassin hygiénique en acier inoxydable ou le seau hygiénique de Lopital est utilisé, le débrancher de la chaise avant de la chaise change de position ou de hauteur.



Figure 19 Bassin hygiénique en acier inoxydable de Lopital, à l'arrière.

4. Nettoyage et entretien

Après chaque utilisation, la chaise Flexo doit être nettoyée à l'eau avec des produits d'entretien ménagers courants. Les parties intégralement en mousse PUR recouvertes d'un revêtement IMC doivent de préférence être nettoyées et désinfectées par frottement. N'utilisez pour cela aucun accessoire ou produit abrasif. Au besoin, les parties en PUR peuvent être désinfectées avec une solution de 70% d'éthanol ou de propanol.

Le temps d'exposition aux produits utilisés a une grande influence sur la durée de vie utile des parties en PUR. Vu les caractéristiques matérielles du PUR, on évitera tout contact d'objets tranchants qui pourraient endommager ou déchirer le matériau. Finalement, nous rappelons qu'il faut nettoyer et désinfecter toutes les parties en PUR sans exception, quelle que soit leur fonction.

Vérifiez régulièrement que les roues sont exemptes de cheveux, de traces de savon ou de poussières et nettoyez-les le cas échéant. L'entretien et la réparation de la chaise Flexo ne doivent être effectués que par du personnel autorisé.

Plan d'entretien	
Entretien après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la chaise à l'eau avec des produits d'entretien ménager normaux. • Nettoyez et désinfectez les parties en mousse intégralement en PUR. • Vérifiez si tous les composants de la chaise Flexo sont présents : repose-pieds et insert de l'assise.
Entretien hebdomadaire	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer le cadre. • Enlever les cheveux, les poussières et les restes de savon sur les roues. • Vérifier le bon fonctionnement de la chaise.
Entretien annuel 	<ul style="list-style-type: none"> • Conformément à la directive sur les dispositifs médicaux, les chaises doivent être entretenues selon les instructions du fabricant. Cela sera de préférence effectué par Lopital ou par une autre entreprise habilitée à cet effet. Lopital offre la possibilité de faire inspecter et entretenir la chaise exhaustivement 1 fois par an, en suivant l'entretien préventif périodique. <p>Pour recevoir de plus amples informations sur le contrat d'entretien, adressez-vous à Lopital (service@lopital.nl) ou à votre fournisseur.</p>

5. Transport et entreposage

Lors du transport ou pendant l'entreposage, on évitera d'exposer l'équipement à des conditions extrêmes. La température doit être comprise entre -40°C et +55°C et le taux d'humidité doit être le plus bas possible. Les trépidations durant le transport doivent être réduites autant que possible pour éviter d'endommager les articulations de la chaise.

6. Enlèvement de composants

Tous les composants qui sont remplacés ou enlevés peuvent être retournés à Lopital BV. Il est également possible de proposer ces composants au monteur, lequel se chargera de leur élimination. Nous veillerons à ce que tous les composants soient retraités de manière respectueuse de l'environnement.

7. Caractéristiques techniques

Le Flexo est étanche aux projections d'eau, ce qui est signalé par l'indication IPX4.

7.1. Construction

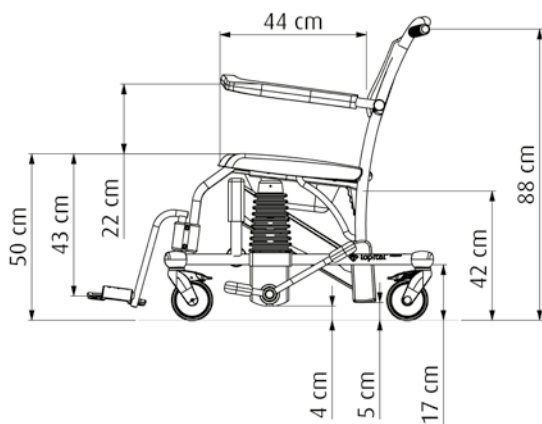
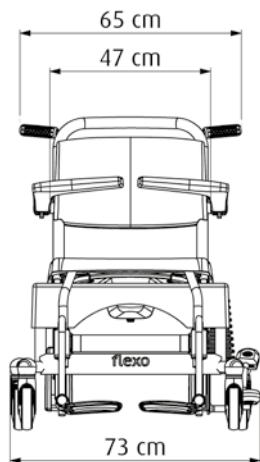
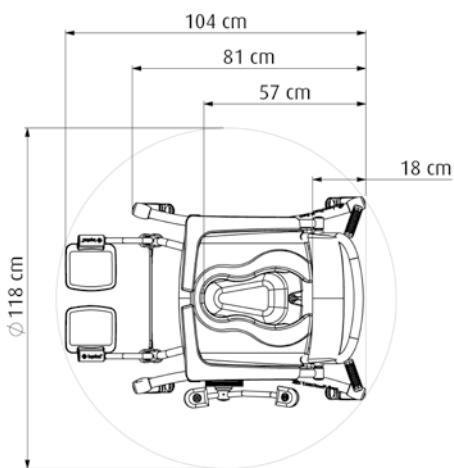
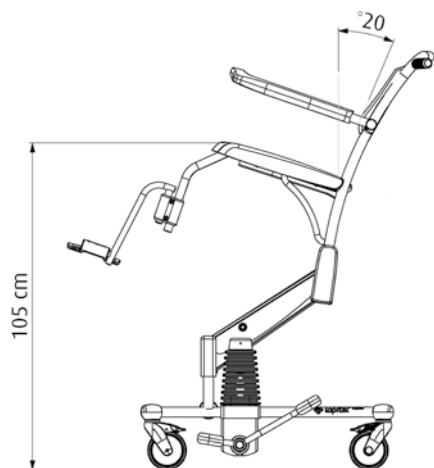
Cadre :	Inox et en tôle et tubes d'acier à deux couches de revêtement à poudre
Articulations :	Inox, embouts synthétiques V0
Roues :	Matériau synthétique, Ø 12,5 frein à double action
Appui corporel :	PUR (polyuréthane).
Poids net :	38 kg
Mise en charge maximale autorisée :	150 kg
Poids net de Repose-jambes confort:	3,6 kg par pièce

7.2. Mécanisme

Pompe hydraulique intégrée

7.3. Dimensions

Surface au sol :	73 cm largeur, 104 cm profondeur
Réglage de la hauteur d'assise :	Minimum 50 cm, maximum 105 cm



Benutzeranleitung

Flexo

5100 5199

Dusch- und Toilettenstuhl



Wichtig:

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Anwendung des Flexo Stuhls sorgfältig durch!

Datum der Inbetriebnahme

Benutzer.....

Name.....

Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oisterwijk

Niederlande



T +31 (0)13 5239300

F +31 (0)13 5239301

www.lopital.de

info@lopital.nl

Alle von Lopital produzierten Hilfsmittel genügen folgenden geltenden Normen:
MDD 93/42 EEG, NEN-EN-ISO 14971, NEN-EN 12183, ISO 17966, ISO 9001:2015, ISO 13485:2016/
C12:2018, NEN-EN 12182, ISO 60601, EN ISO 60601-1-2, EN ISO 60601-1-6, EN ISO 62366, CAN/CSA 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1

Erläuterung der Symbole	
	Lesen Sie die Benutzeranleitung vor dem Gebrauch.
	Achtung.

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	53
1.1.	Einleitung.....	53
1.2.	Sicherheit.....	53
1.3.	Garantie.....	55
2.	Gebrauch.....	56
2.1.	Inbetriebnahme.....	56
2.2.	Arbeiten mit dem Flexo Stuhl.....	56
3.	Bedienung.....	57
3.1.	Rollenblockierung.....	57
3.2.	Fußstützen.....	57
3.3.	Armlehnen mit Frontverschluss.....	59
3.4.	Anheben / Absenken.....	60
3.5.	Toilettenfunktion.....	60
3.5.1.	In Kombination mit einer Toilette.....	60
3.5.2.	Verwendung von Bettpfanne oder Eimer.....	61
4.	Reinigung und Wartung.....	62
5.	Transport und Aufbewahrung.....	63
6.	Entfernen von Komponenten.....	64
7.	Technische Daten.....	64
7.1.	Aufbau.....	64
7.2.	Antrieb.....	64
7.3.	Abmessungen.....	64

1. Einführung

1.1. Einleitung

Der höhenverstellbare Dusch- und Toilettenstuhl Flexo ist ein Hilfsmittel für die ergonomisch verantwortungsvolle Pflege und das Waschen von Patienten. Sowohl für den Patienten als auch für den Pfleger bietet der Flexo Stuhl optimalen Komfort. Der Flexo Stuhl kann in Kombination mit einem Behälter oder mit einer Toilette auch als Toilettenstuhl eingesetzt werden.

Das Modell Flexo besteht aus einem Untergestell und einem Stuhlbereich. Der Stuhlbereich bietet denselben Komfort wie ein normaler Stuhl und dieselbe Unterstützung. Der Stuhlbereich ist hydraulisch höhenverstellbar. Dadurch ist das Modell Flexo multifunktional anwendbar. Diese Funktionen sind essentiell für den Stuhl.

Die durchschnittliche technische Lebensdauer des Flexo beträgt 10 Jahre, insofern die tägliche und regelmäßige Wartung entsprechend dem angegebenen Wartungsplan ausgeführt wird (*Siehe Kapitel 4. Reinigung und Wartung*).

Der Flexo ist ein Klasse 1 Hilfsmittel mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung ist konform der Richtlinie 93/42/EEG bzw. der aktualisierten Richtlinie 2007/47/EG für medizinische Hilfsmittel vom 21. März 2010.

1.2. Sicherheit

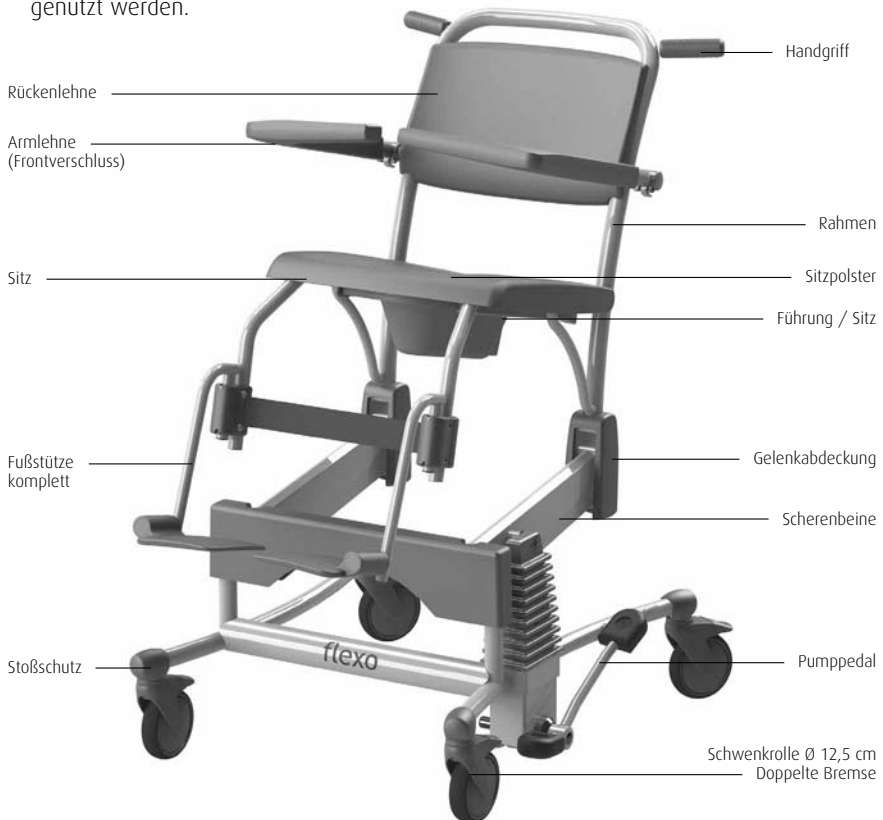


Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Achten Sie darauf, dass der Flexo Stuhl beim Patiententransfer immer im gebremsten Zustand steht.
- Informieren Sie die Patient, bevor Sie den Flexo Stuhl bewegen.
- Während der Auf- und Abwärtsbewegung des Stuhlbereichs die Füße nicht auf das Untergestell stellen, um Einklemmen zu vermeiden.
- Schließen Sie die Armlehnen mit Frontverschluss zum Anheben des Flexo Stuhls.
- Achten Sie darauf, der Patient immer seine / ihre Arme auf die dazu bestimmte Armlehne legt, um ein eventuelles Einklemmen zu vermeiden.
- Halten Sie die Armlehnen oder den Frontverschluss während des Transports des Flexo Stuhls nach unten / geschlossen.

- Achten Sie auf Hindernisse beim Anheben und Absenken.
- Fahren und manövrieren Sie den Flexo Stuhl nur in einer tiefen Position.
- Während des Transports, den Flexo Stuhl nicht nach oben oder unten bewegen.
- Fahren Sie vorzugsweise immer rückwärts über Hindernisse.
- Stellen Sie den Flexo Stuhl für den Gebrauch in Kombination mit der Toilette auf die richtige Höhe ein.
- Es ist nicht zulässig, die Flexo mit einem Gewicht von über 150 kg zu belasten.
- Der Flexo Stuhl darf nur zur Beförderung von Personen benutzt werden.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Verwenden Sie den Flexo Stuhl in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Das Arbeiten mit dem Flexo ist nur dazu nachweislich befugten Personen gestattet.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu 'normalen Umständen' und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.
- Der Flexo darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.



- Der Flexo darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Beim Gebrauch des Flexo Stuhls darf die Wassertemperatur maximal 43°C betragen.
- Der Flexo darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Wartung

- Der Flexo Stuhl muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Service und Wartung des Flexo Stuhls ist nur dazu von Lopital autorisierten Personen gestattet.
- Der Austausch von Bauteilen des Flexo Stuhls ist nur dazu von Lopital autorisierten Personen gestattet.
- Wenn am Flexo durch fehlerhafte Verwendung, Transport, Unfall oder unsachgemäße Wartung Verformungen auftreten, sollte dieser nicht mehr verwendet und Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-Mail: service@lopital.nl



Der Flexo Stuhl darf ausschließlich von ausreichend angewiesenem und fachkundigem Personal bedient werden, das darüber hinaus über Erfahrung im Umgang mit der Benutzerzielgruppe verfügt.



Der Flexo Stuhl muss in einer klinischen Umgebung benutzt werden.



Das Anbringen von Änderungen an der Konstruktion kann die Sicherheit des Flexo Stuhls beeinträchtigen. Außerdem verfallen dadurch die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital. Der Flexo Stuhl entspricht dadurch nicht mehr der Richtlinie für medizinische Hilfsmittel.

1.3. Garantie

Für Produkte von Lopital wird 2 Jahre Garantie auf Herstellungs- und Materialfehler gewährt, sofern kein anderes genannt. Bei abweichenden Fristen ist die exakte Garantiezeit auf Ihrer Rechnung angegeben, die zugleich als Garantiebeleg gilt.

Auf Ersatzteile und Batterien, die verschlissen werden können, wird keine Garantie gewährt, insofern es sich nicht um Konstruktions- und / oder Materialfehler handelt.

2. Gebrauch

2.1. Inbetriebnahme

Bevor Sie den Flexo Stuhl in Gebrauch nehmen, kontrollieren Sie, ob die Teile auf Seite 54 vorhanden sind. Diese Komponenten können bei Beschädigung von befugten Personen ausgetauscht werden.

Diese Komponenten sind die eingesetzten Teile des Flexo Modells. Diese Komponenten können beim Gebrauch des Flexo Modells mit dem / den Benutzer(n) in Kontakt kommen.

2.2. Arbeiten mit dem Flexo Stuhl

Schritt 1

Klappen Sie die Armlehnen nach oben oder drehen Sie den Frontverschluss nach unten (Siehe Kapitel 3.3. Armlehne mit Frontverschluss).

Schritt 2

Klappen Sie die Fußplatten bei Bedarf nach oben oder drehen Sie die Fußstützen zur Seite (Siehe Kapitel 3.2. Fußstützen).

Schritt 3

Der Flexo Stuhl muss während des Personentransfers immer arretiert werden (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).

Schritt 4

Der Patient kann sich in den Stuhl setzen. Unterstützen Sie den Patienten bei Bedarf.

Schritt 5

Legen Sie beide Füße auf die Fußstützen, die Waden gegen die Wadenstütze (Siehe Kapitel 3.2. Fußstützen).

Schritt 6

Schließen Sie die Armlehnen, wenn der Patient im Stuhl sitzt (Siehe Kapitel 3.3. Armlehnen mit Frontverschluss).

Schritt 7

Informieren Sie den Patienten, bevor Sie die Handlungen ausführen.

Schritt 8

Lösen Sie die Bremse des Stuhls, wenn Sie den Stuhl bewegen möchten (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung). **Schieben Sie den Stuhl immer in niedriger Position.**



Schritt 9

Wenn Sie den Stuhl anheben / absenken möchten, müssen Sie den Stuhl wieder arretieren (Siehe Kapitel 3.4. Aufwärts / abwärts bewegen).

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- Der Flexo Stuhl kann arretiert werden, indem die blaue Lippe (1) an der Rolle nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).
- Um die Bremse des Flexo Stuhls zu lösen, muss dieselbe Lippe von der Rolle entfernt werden, indem mit dem Fuß die Oberseite der Lippe (2) nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 1).

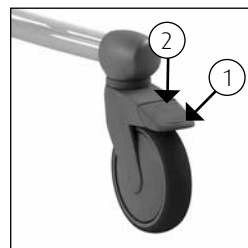


Abbildung 1 Schwenkrolle.

Option: Steuerungsrolle links vorne (Artikelnummer 7556 0025).

3.2. Fußstützen

- Bevor der Patient im Stuhl Platz nimmt, werden die Fußstützen nach oben geklappt. Dadurch entsteht genug Platz, damit der Patient sich einfach setzen kann (Siehe Abbildung 2). Sollte noch mehr Platz benötigt werden, können die Fußstützen wieder zur Seite gedreht werden (Siehe Abbildung 3). Zuerst werden die Fußstützen etwas angehoben (1) und anschließend zur Seite gedreht (2).
- Der Pfleger oder der Patient hebt erst ein Bein nach oben, der Pfleger klappt die Fußstütze nach unten (Siehe Abbildung 4). Anschließend dasselbe Verfahren für das andere Bein.



Abbildung 2 Fußstützen hochklappen.

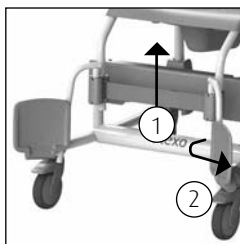


Abbildung 3 Fußstützen zur Seite drehen.



Abbildung 4 Fußstützen herunterklappen.



Platzieren Sie dieses Teil nach dem Gebrauch des Stuhls immer wieder zurück an den Stuhl. Dies vermeidet langes Suchen.

Option: Komfort Beinstützen (Artikelnummer 6960 8026).

Die Komfort Beinstützen sorgen für zusätzliche Unterstützung der Beine. Sie sind sowohl im Sitzwinkel als auch in der Länge verstellbar. Der Winkel der Beinstützen ist in 4 Stufen verstellbar (Siehe Abbildung 5 bis 8). Um den Sitzwinkel zu ändern, muss der Verriegelungsbolzen gelöst werden. Sobald die richtige Position bestimmt wurde, wird der Sitzwinkel der Komfort Beinstützen wieder arretiert. (Siehe Abbildung 9). **Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsbolzen ordnungsgemäß in eines der 4 Löcher einrastet.**

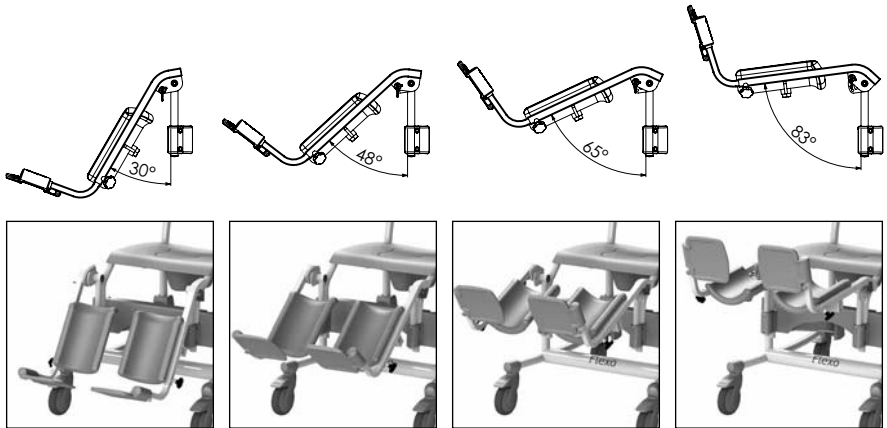


Abbildung 5 bis 8 Verstellbarkeit Sitzwinkel.

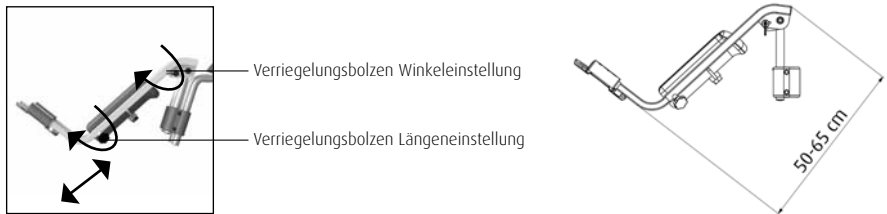


Abbildung 9 Verriegelungsbolzen.

Um die Länge der Beinstütze anzupassen, muss der Verriegelungsbolzen an der Unterseite gelöst werden, indem er etwas aufgedreht wird (Abbildung 9). Wählen Sie die passende Länge für die Beinstütze aus und drehen Sie den Verriegelungsbolzen wieder fest.



Stellen Sie sicher, dass sowohl der Sitzwinkel als auch die Länge der Beinstütze gut arretiert sind, bevor diese belastet werden.



Bringen Sie diese Teile immer wieder am Stuhl an, wenn Sie den Stuhl nicht mehr benutzen, dies verhindert den Verlust von Teilen.

3.3. Armlehnen mit Frontverschluss

- Wenn der Patient auf dem Flexo Stuhl Platz genommen hat, werden die Armlehnen mit dem Frontverschluss nach unten geklappt und danach vor den Patienten gedreht.
- Die Armlehnen mit Frontverschluss sind in horizontaler Position gesichert.
- Die Armlehnen können entriegelt werden, indem der Sicherungsstift beim Gelenkpunkt am Gestell eingedrückt wird (Siehe Abbildung 10). Danach kann die Armlehne für den Patienten zur Seite gedreht und nach oben geklappt werden.
- Schützen Sie den Patienten immer beim Hoch- und Herunterklappen der Armlehnen.
- Die Armlehnen können auch beim Setzen und Aufstehen als Stütze verwendet werden. Berücksichtigen Sie, dass die Armlehnen nicht in alle Richtungen verriegelt sind.

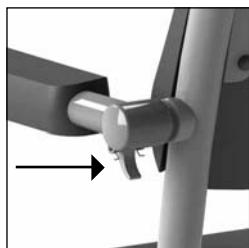


Abbildung 10 Armlehne.



Abbildung 11 Armlehne mit doppelter Verriegelung.



Abbildung 12 Armlehne im seitwärts gedrehten Stand.

Option: Doppelte Verriegelung (Artikelnummer 6840 5661).

- Die zusätzliche Verriegelung sorgt dafür, dass der Frontverschluss auch im seitlich gedrehten Stand verriegelt ist (Siehe Abbildung 12).

Option: Gerade Armlehne (Artikelnummer 7056 5001).

Die unabhängig voneinander hochklappbaren Armlehnen sind einfach hochzuklappen. Schützen Sie den Benutzer beim Hoch- und Hinunterklappen der Armlehnen. Im aufgeklappten Zustand dürfen diese nicht allein zurückfallen, wenn doch: Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.



Abbildung 13 Gerade Armlehne.



Beim Herunterklappen der Armlehnen am Gelenkpunkt aufpassen, Quetschgefahr der Finger!



Beim Hochklappen der Armlehnen darauf achten, dass keine Finger oder Gliedmaßen zwischen Armlehne und Rückenlehne eingeklemmt werden.



Die Armlehnen oder der Frontverschluss dürfen nicht als Hebebaum benutzt werden (z.B. beim Überqueren einer Schwelle mit dem Stuhl) oder zum Ziehen / Schieben des Stuhls. Außerdem darf man sich nicht darauf setzen. Dies kann den Flexo Stuhl beschädigen und / oder Gefahren verursachen.

3.4. Anheben / Absenken

Anheben

- Wenn der Patient auf dem Stuhl sitzt, erst die Rollen arretieren und dann den Stuhl anheben.
- Der Stuhlbereich bewegt sich durch ruhiges und gleichmäßiges Drücken des langen Stücks des Fußpedals nach oben (Siehe Abbildung 14).
- Während der Trittbewegung stellt sich der Pfleger mit dem Oberkörper in Längsrichtung des Flexo Stuhls, sodass er den Oberkörper nicht verdrehen kann.
- Halten Sie während der Aufwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.

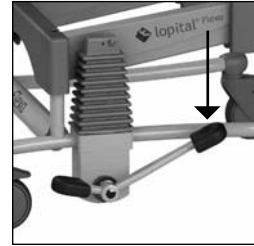


Abbildung 14 Anheben.



Während der Hebebewegung bewegt sich der Stuhl in Schräglage, 3° bis maximal 20° nach hinten.

Absenken

- Der Stuhlbereich wird nach unten bewegt, indem das kurze Teil des Fußpedals gedrückt wird (Siehe Abbildung 15).
- Der Stuhl senkt sich unter Einwirkung der Schwerkraft. Die Senkgeschwindigkeit lässt sich dosieren, wenn das Pedal leicht eingedrückt gehalten wird.
- Halten Sie während der Abwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.

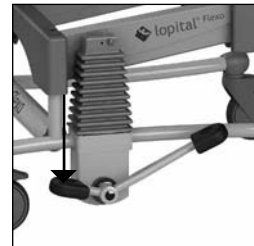


Abbildung 15 Absenken.



Kontrollieren Sie, bevor Sie die Höhe des Stuhls verstellen, ob sich Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden.

3.5. Toilettenfunktion

3.5.1. In Kombination mit einer Toilette

- Der Flexo Stuhl kann auch über die Toilette gefahren werden.
- Entfernen Sie das Einsatzteil bevor der Patient auf dem Stuhl platznimmt.
- Nachdem der Patient Platz genommen hat und die Armlehnen geschlossen wurden, bringt der Pfleger den Flexo Stuhl auf die richtige Höhe.

- Bewegen Sie den Flexo Stuhl bei Bedarf nach oben oder unten, um die richtige Position zu erreichen.
- Der Flexo Stuhl kann jetzt rückwärts über die Toilette gefahren werden.
- Lassen Sie den Flexo Stuhl bei Bedarf absenken, um die richtige Position zu erreichen.



Der Flexo Stuhl passt nicht über jede Toilette.

3.5.2. Verwendung von Bettpfanne oder Eimer

- Wenn der Flexo als Toilettenstuhl verwendet wird, kann in die spezielle Schiene unter dem Sitz eine Bettpfanne oder ein Eimer aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff geschoben werden.
- Die Bettpfanne oder der Eimer wird von hinten unter den Stuhl geschoben (Siehe Abbildung 16).
- Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne verwendet wird, muss die Bettpfanne so weit wie möglich nach vorne geschoben werden (Siehe Abbildung 17).
- Wenn die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer verwendet wird, kann die Bettpfanne / der Eimer in 2 Positionen unter dem Sitz platziert werden. Im vorderen Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 18) oder im hinteren Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 19).

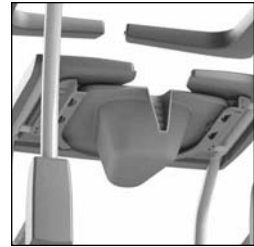


Abbildung 16 Bettpfanne.



Abbildung 17 Lopital Kunststoff-Bettpfanne.



Abbildung 18 Bettpfanne aus rostfreiem Stahl vorne.



Abbildung 19 Bettpfanne aus rostfreiem Stahl hinten.



Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir dem Pfleger, das Einsatzteil aus dem Sitz zu entfernen und die Bettpfanne oder den Eimer einzuschieben, bevor der Patient Platz nimmt.



Die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl und der Eimer müssen nach der Benutzung gereinigt und desinfiziert werden, beispielsweise in einem Steckbeckenspüler.



Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer benutzt worden sind, müssen Sie diese aus dem Stuhl entfernen, bevor Sie den Stuhl versetzen oder in der Höhe verstellen.

4. Reinigung und Wartung

Der Flexo Stuhl muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Integrierte PUR-Schaumkomponenten mit IMC-Beschichtung werden vorzugsweise durch Abreiben gereinigt und desinfiziert. Verwenden Sie dafür keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf können PUR-Komponenten mit einer Lösung aus 70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

Die Einwirkzeit der Mittel hat einen signifikanten Einfluss auf die Lebenszeit der PUR-Komponenten. Aufgrund der Materialeigenschaften von PUR muss Kontakt mit scharfen Gegenständen vermieden werden. Diese könnten zur Beschädigung oder Rissbildung im Material führen. Abschließend weisen wir Sie darauf hin, dass auch nicht kritische Teile der PUR-Komponenten gereinigt und desinfiziert werden müssen.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare, Seifenreste und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen am Flexo Stuhl sind nur von autorisiertem Personal auszuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	<ul style="list-style-type: none"> • Stuhl mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen. • Integrierte PUR-Schaumkomponenten reinigen und desinfizieren. • Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten des Flexo Stuhls vorhanden sind, z.B. die Fußstützen und das Einsatzteil des Sitzes.
Wöchentlich	<ul style="list-style-type: none"> • Gestell reinigen. • Rollen auf Haare, Staub und Seifenreste kontrollieren und bei Bedarf entfernen. • Die Funktionstüchtigkeit des Stuhls kontrollieren.
Jährlich 	<ul style="list-style-type: none"> • Nach der Richtlinie für medizinische Hilfsmittel muss ein Stuhl entsprechend der Richtlinien des Produzenten gewartet werden. Vorzugsweise muss dies durch Lopital oder einer anderen, dazu befugten Instanz ausgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, den Stuhl 1 Mal pro Jahr gründlich inspizieren zu lassen, mittel der Regelmäßigen Präventiven Wartung. <p>Um mehr Informationen über den Wartungsvertrag zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Lopital (service@lopital.nl) oder an Ihren Lieferanten.</p>

5. Transport und Aufbewahrung

Der Transport und die Aufbewahrung erfolgt am besten bei gemäßigter Umgebungstemperatur. Das bedeutet, dass die Temperatur am besten zwischen -40°C und $+55^{\circ}\text{C}$ liegt und dass der Feuchtigkeitsgrad so gering wie möglich gehalten werden muss. Vibrationen während des Transports müssen auf ein Mindestmaß begrenzt werden, um Schäden an Gelenkverbindungen des Stuhls zu verhindern.

6. Entfernen von Komponenten

Alle Teile, die ausgetauscht oder entfernt werden, können an Lopital BV zurückgeschickt werden. Außerdem können diese Teile dem Monteur zur Entsorgung angeboten werden. Wir werden dafür sorgen, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden.

7. Technische Daten

Der Flexo ist spritzwassergeschützt (Schutzart IPX4).

7.1. Aufbau

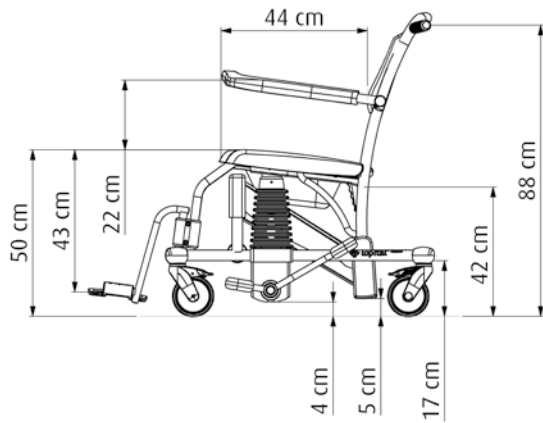
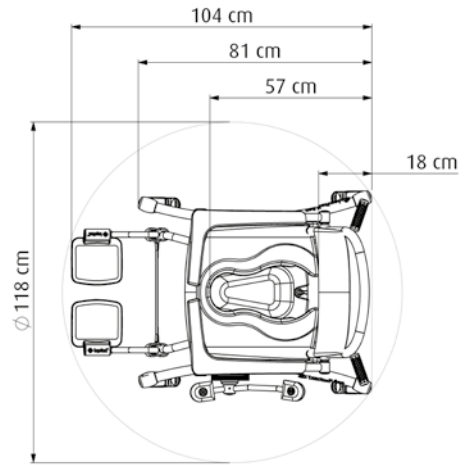
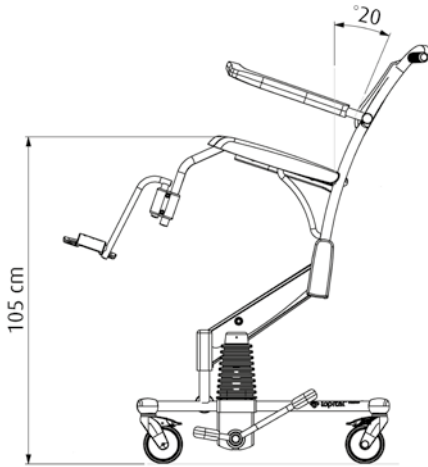
Gestell:	Edelstahl und Stahlrohre und Platten mit zweilagiger Pulverbeschichtung versehen
Gelenkpunkte:	Edelstahl, Abdeckkappen aus Kunststoff V0
Rollen:	Kunststoff Ø 12,5 cm doppelt blockierbar
Körperunterstützung:	PUR (Polyurethan).
Eigengewicht:	38 kg
Maximale Belastung:	150 kg
Gewicht Komfort Beinstütze:	3,6 kg pro Stuck

7.2. Antrieb

Integrierte Hydraulikpumpe

7.3. Abmessungen

Grundfläche:	73 cm breit, 104 cm tief
Sitzhöhe:	Einstellbar: mindestens 50 cm, maximal 105 cm





Voor meer informatie bezoek ook onze website: www.lopital.nl

For more information, visit our website: www.lopital.com

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website: www.lopital.de

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk
Tel +31 (0)13 5239300, Fax +31 (0)13 5239301, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Pour plus d'informations, visitez notre site Web: www.lopital.be

Lopital Belgique SPRL, Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar

Tél +32 (0)3/870.51.60, Fax +32 (0)3/877.79.44, E-mail info@lopital.be, www.lopital.be



User5199 02-2019

